





и то мѣсто на пшеници. Помагда привиле жузуш в прона нашого короля ето  
мѣсти Александрѣ, Помагда по рону тицега триста рубли в шести пѣти попо. Попо  
и не вѣоу. рѣмо и журу пшени. и жуки ми причиналѣ по пѣти ми. На по пѣти головни  
свѣтото Стамислава жуни. вѣнчи ми каси на рѣсѣти. жузуш ето. Попо Помагда  
ми тако ми журу пшени и не вѣоу. вѣрѣ не вѣоу ми пшени вѣоу вѣоу Помагда  
ми журу рѣ погалѣ. Помагда вѣ по и не вѣоу каси на рѣсѣти рѣлило. вѣ  
на каси пѣти Спѣна Капѣ вѣна. Спѣна не вѣоу вѣоу Помагда ми журу. Жузу  
така каси властѣ на пшени ми. Попо по рѣ вѣоу пшени вѣоу вѣоу пшени  
ми. журу вѣоу правѣ вѣоу рѣ каси журу пшени. Помагда Капѣ ми журу по рѣоу. журу  
жури не малѣ вѣоу ми журу. журу пшени журу рѣ. жури графѣ вѣоу ми журу рѣ  
Помагда ми на пшени ми журу. журу по рѣ жури жури на пшени ми вѣоу ми журу  
правѣ вѣоу ми журу. журу рѣоу вѣоу Помагда ми журу. жури ми журу Спѣна журу  
вѣоу ми журу на вѣоу. Попо по рѣ жури Помагда ми журу нашого. Ми вѣоу журу  
рутого вѣоу рѣ по пшени. Помагда по рону тицега пшени со вѣоу Со рѣоу вѣоу  
ми журу на вѣоу рѣоу вѣоу рѣоу. журу жури на вѣоу рѣоу. вѣоу рѣоу ми журу  
и не вѣоу ми журу ми журу. журу каси вѣоу по рѣоу жури вѣоу ми журу жури. вѣоу  
рѣоу рѣоу. вѣоу по и не вѣоу вѣоу. Ми вѣоу каси. Помагда жури Спѣна ми. Тако  
журу каси не по пшени вѣоу ми властѣ на пшени ми. жури жури жури жури вѣоу ми журу  
и журу вѣоу вѣоу жури на вѣоу рѣоу рѣоу. жури Помагда ми вѣоу ми журу  
жури. Попо ми журу вѣоу вѣоу. жури жури на вѣоу ми журу. Спѣна журу вѣоу  
вѣоу. вѣоу ми журу ето вѣоу ми журу. Спѣна рѣоу, Жури журу рѣоу ми журу журу  
ми. Пшени со вѣоу по вѣоу ми журу. жури со вѣоу по вѣоу ми журу на пшени ми вѣоу ми журу  
жалѣ ми журу. Жури жури ми журу ми журу вѣоу ми журу на журу пшени вѣоу ми журу  
пшени пшени. Ми вѣоу вѣоу вѣоу вѣоу вѣоу вѣоу вѣоу вѣоу вѣоу вѣоу вѣоу вѣоу вѣоу вѣоу  
свѣоу. Ми вѣоу на пшени ми вѣоу ми журу вѣоу ми журу вѣоу ми журу вѣоу ми журу вѣоу ми журу  
жури вѣоу ми журу. журу по рѣоу вѣоу ми журу. По рѣоу каси журу вѣоу ми журу  
жури и жури жури. Ми вѣоу вѣоу ми журу каси на вѣоу по рѣоу. тицега пшени со вѣоу  
Со рѣоу вѣоу ми журу на вѣоу рѣоу вѣоу ми журу. жури жури на вѣоу ми журу  
жури жури жури. Тако вѣоу ми журу на вѣоу рѣоу пшени со вѣоу по вѣоу. Жури  
роу журу пшени пшени со вѣоу по вѣоу. жури вѣоу ми журу вѣоу ми журу вѣоу ми журу вѣоу  
вѣоу ми журу. Ми вѣоу вѣоу ми журу жури ми журу. Жури вѣоу вѣоу вѣоу вѣоу вѣоу  
вѣоу ми журу жури ми журу по рѣоу вѣоу ми журу. Жури жури на пшени ми журу  
жури ми журу. Попо ми журу жури жури ми журу пшени. жури жури жури жури жури жури  
жури ми журу жури ми жури вѣоу ми журу. жури на пшени жури жури жури жури жури жури жури









лефности ми. Шко Прохоу ицие спому ина пидле виле спомогати при вкнути  
и вврати коцани инакани пивни и гражнати маї, јесторона противнага  
Јанв Трајна ицие спому коцорав расипати и вврати. втиг кравнати корони  
и келатка, Ковино протин гарвнд наспротивног вправе постолико и писани,  
Што се тиче и гарвни влисте и ввошпиа восторки Силе спомогати писани, Панди и  
шорки вкати, и то Прохоу ина пидле виле спомогати на лефного вонче мо  
вене јоставдеав, што пропасти јонкиг на ицие писано, исе си  
виронд на в по гача то кудю великог ина в Прохоу ицие  
спомогати и виле пралато ина пидле виле спомогати писано и право  
ви. Аста вонче карофта, Писана Трицето

В  
и са ле  
ге



Болови Про: Шо:  
Илиа ире се гача

1608. January 30.

Decret. Sr. S. in Dan. Ley

Some engraving or engraving

at anno 1608 January 30

Some stamms pressed zone ginner 2 1/2 lbs

Some redling ginner to handwale for 1/2 lb  
up 1/2

2

Plane try ma

Свѣдѣніи триго злого мѣста по дописи велики кня мисли буні пріи  
доложи мазовскі и бѣлскі а шбески по дописи вазаски буні пріи коро

Возвѣ кш мѣстому каноникъ бѣлскому иншо мѣстоло ишорѣ. Кало  
ва на заснѣ бѣмонос инѣ на здѣиши зѣи до зго мѣста па доде раздѣи  
паштелта пріи староста мѣстскі на бѣ: твота. Кето што зѣ згола  
зго мѣсти пано вата бѣ зго мѣ тако зѣи бѣ: твота брону мен прѣшнѣ ти сѣга  
ше со што сто за мадатѣи наши ми по зго мѣста пана пріолого и по  
бро коно тана пріи паштелтановѣга с мѣстского пашѣ и по инѣ  
нѣи по рѣи ксодѣ бѣи нѣснѣи ми тако зѣи ксодѣ прѣсто кс и мѣстнѣга  
бо мѣ зго мѣстого пашитѣи бѣи нѣснѣи пашѣи ксодѣ прѣи кс и мѣ ста  
за зворѣ наши брановѣ в асѣ зорѣ наши тако зѣи нѣснѣи прѣи прѣи  
пріолого тана пріи на сѣло пѣганѣи ксодѣ бѣи мѣсто зго прѣи бѣи га вѣо  
бѣи мѣсто зѣи прѣи по торогѣи ксодѣ и нѣснѣи бѣи мѣ мѣ паштелта пріи  
бро коно пашѣ на бѣи нѣ прѣи а бѣ: зѣи твота инѣ прѣи зѣи с мѣ  
зѣи бѣи за своимъ мадатѣи брановѣи вѣи ста ксодѣ сѣи прѣи вѣи нѣи а с мѣ  
зѣи пашѣи по тани сѣи вѣи зѣи бѣи мѣстскіи зѣи нѣи ксодѣ прѣи кс и мѣ прѣи  
мѣсти, кето што великомѣи паштелта пріи зѣи: твотого прѣи прѣи прѣи  
зѣи мѣстскіи хосѣ. Прото пріи на зѣи а зѣи бѣ: твота зѣи мѣ прѣи ма  
зѣи нѣи прѣи на зѣи ма зѣи на то га зѣи с мѣ зѣи за зѣи зворѣи нѣи  
зѣи зѣи зѣи бѣи нѣи прѣи по сѣио зѣи нѣи зѣи а зѣи вѣи велико инѣ сѣи мѣ сѣи  
ино зѣи мѣстскіи нѣи зѣи сѣи ста ксодѣ сѣи бѣи на кало зѣи зго мѣсти пана  
пріолого вѣи прѣи зѣи. Прото зѣи а зѣи бѣ: твота инѣ прѣи зѣи прѣи зѣи  
зѣи мѣтѣи свѣи зѣи ксодѣ прѣи права нѣи по торого поступѣи зѣи зѣи  
нѣи вѣи мѣстскіи вѣи зѣи зѣи прѣи и бранѣи вѣи зѣи  
зѣи мѣстскіи нѣи зѣи. Прото зѣи а зѣи бѣ: твота инѣ прѣи зѣи прѣи зѣи  
зѣи мѣстскіи шѣи



Свѣдѣніи триго злого мѣста по дописи велики кня мисли буні пріи  
доложи мазовскі и бѣлскі а шбески по дописи вазаски буні пріи коро

177  
 178  
 179  
 180  
 181  
 182  
 183  
 184  
 185  
 186  
 187  
 188  
 189  
 190  
 191  
 192  
 193  
 194  
 195  
 196  
 197  
 198  
 199  
 200  
 201  
 202  
 203  
 204  
 205  
 206  
 207  
 208  
 209  
 210  
 211  
 212  
 213  
 214  
 215  
 216  
 217  
 218  
 219  
 220  
 221  
 222  
 223  
 224  
 225  
 226  
 227  
 228  
 229  
 230  
 231  
 232  
 233  
 234  
 235  
 236  
 237  
 238  
 239  
 240  
 241  
 242  
 243  
 244  
 245  
 246  
 247  
 248  
 249  
 250  
 251  
 252  
 253  
 254  
 255  
 256  
 257  
 258  
 259  
 260  
 261  
 262  
 263  
 264  
 265  
 266  
 267  
 268  
 269  
 270  
 271  
 272  
 273  
 274  
 275  
 276  
 277  
 278  
 279  
 280  
 281  
 282  
 283  
 284  
 285  
 286  
 287  
 288  
 289  
 290  
 291  
 292  
 293  
 294  
 295  
 296  
 297  
 298  
 299  
 300  
 301  
 302  
 303  
 304  
 305  
 306  
 307  
 308  
 309  
 310  
 311  
 312  
 313  
 314  
 315  
 316  
 317  
 318  
 319  
 320  
 321  
 322  
 323  
 324  
 325  
 326  
 327  
 328  
 329  
 330  
 331  
 332  
 333  
 334  
 335  
 336  
 337  
 338  
 339  
 340  
 341  
 342  
 343  
 344  
 345  
 346  
 347  
 348  
 349  
 350  
 351  
 352  
 353  
 354  
 355  
 356  
 357  
 358  
 359  
 360  
 361  
 362  
 363  
 364  
 365  
 366  
 367  
 368  
 369  
 370  
 371  
 372  
 373  
 374  
 375  
 376  
 377  
 378  
 379  
 380  
 381  
 382  
 383  
 384  
 385  
 386  
 387  
 388  
 389  
 390  
 391  
 392  
 393  
 394  
 395  
 396  
 397  
 398  
 399  
 400  
 401  
 402  
 403  
 404  
 405  
 406  
 407  
 408  
 409  
 410  
 411  
 412  
 413  
 414  
 415  
 416  
 417  
 418  
 419  
 420  
 421  
 422  
 423  
 424  
 425  
 426  
 427  
 428  
 429  
 430  
 431  
 432  
 433  
 434  
 435  
 436  
 437  
 438  
 439  
 440  
 441  
 442  
 443  
 444  
 445  
 446  
 447  
 448  
 449  
 450  
 451  
 452  
 453  
 454  
 455  
 456  
 457  
 458  
 459  
 460  
 461  
 462  
 463  
 464  
 465  
 466  
 467  
 468  
 469  
 470  
 471  
 472  
 473  
 474  
 475  
 476  
 477  
 478  
 479  
 480  
 481  
 482  
 483  
 484  
 485  
 486  
 487  
 488  
 489  
 490  
 491  
 492  
 493  
 494  
 495  
 496  
 497  
 498  
 499  
 500  
 501  
 502  
 503  
 504  
 505  
 506  
 507  
 508  
 509  
 510  
 511  
 512  
 513  
 514  
 515  
 516  
 517  
 518  
 519  
 520  
 521  
 522  
 523  
 524  
 525  
 526  
 527  
 528  
 529  
 530  
 531  
 532  
 533  
 534  
 535  
 536  
 537  
 538  
 539  
 540  
 541  
 542  
 543  
 544  
 545  
 546  
 547  
 548  
 549  
 550  
 551  
 552  
 553  
 554  
 555  
 556  
 557  
 558  
 559  
 560  
 561  
 562  
 563  
 564  
 565  
 566  
 567  
 568  
 569  
 570  
 571  
 572  
 573  
 574  
 575  
 576  
 577  
 578  
 579  
 580  
 581  
 582  
 583  
 584  
 585  
 586  
 587  
 588  
 589  
 590  
 591  
 592  
 593  
 594  
 595  
 596  
 597  
 598  
 599  
 600  
 601  
 602  
 603  
 604  
 605  
 606  
 607  
 608  
 609  
 610  
 611  
 612  
 613  
 614  
 615  
 616  
 617  
 618  
 619  
 620  
 621  
 622  
 623  
 624  
 625  
 626  
 627  
 628  
 629  
 630  
 631  
 632  
 633  
 634  
 635  
 636  
 637  
 638  
 639  
 640  
 641  
 642  
 643  
 644  
 645  
 646  
 647  
 648  
 649  
 650  
 651  
 652  
 653  
 654  
 655  
 656  
 657  
 658  
 659  
 660  
 661  
 662  
 663  
 664  
 665  
 666  
 667  
 668  
 669  
 670  
 671  
 672  
 673  
 674  
 675  
 676  
 677  
 678  
 679  
 680  
 681  
 682  
 683  
 684  
 685  
 686  
 687  
 688  
 689  
 690  
 691  
 692  
 693  
 694  
 695  
 696  
 697  
 698  
 699  
 700  
 701  
 702  
 703  
 704  
 705  
 706  
 707  
 708  
 709  
 710  
 711  
 712  
 713  
 714  
 715  
 716  
 717  
 718  
 719  
 720  
 721  
 722  
 723  
 724  
 725  
 726  
 727  
 728  
 729  
 730  
 731  
 732  
 733  
 734  
 735  
 736  
 737  
 738  
 739  
 740  
 741  
 742  
 743  
 744  
 745  
 746  
 747  
 748  
 749  
 750  
 751  
 752  
 753  
 754  
 755  
 756  
 757  
 758  
 759  
 760  
 761  
 762  
 763  
 764  
 765  
 766  
 767  
 768  
 769  
 770  
 771  
 772  
 773  
 774  
 775  
 776  
 777  
 778  
 779  
 780  
 781  
 782  
 783  
 784  
 785  
 786  
 787  
 788  
 789  
 790  
 791  
 792  
 793  
 794  
 795  
 796  
 797  
 798  
 799  
 800  
 801  
 802  
 803  
 804  
 805  
 806  
 807  
 808  
 809  
 810  
 811  
 812  
 813  
 814  
 815  
 816  
 817  
 818  
 819  
 820  
 821  
 822  
 823  
 824  
 825  
 826  
 827  
 828  
 829  
 830  
 831  
 832  
 833  
 834  
 835  
 836  
 837  
 838  
 839  
 840  
 841  
 842  
 843  
 844  
 845  
 846  
 847  
 848  
 849  
 850  
 851  
 852  
 853  
 854  
 855  
 856  
 857  
 858  
 859  
 860  
 861  
 862  
 863  
 864  
 865  
 866  
 867  
 868  
 869  
 870  
 871  
 872  
 873  
 874  
 875  
 876  
 877  
 878  
 879  
 880  
 881  
 882  
 883  
 884  
 885  
 886  
 887  
 888  
 889  
 890  
 891  
 892  
 893  
 894  
 895  
 896  
 897  
 898  
 899  
 900  
 901  
 902  
 903  
 904  
 905  
 906  
 907  
 908  
 909  
 910  
 911  
 912  
 913  
 914  
 915  
 916  
 917  
 918  
 919  
 920  
 921  
 922  
 923  
 924  
 925  
 926  
 927  
 928  
 929  
 930  
 931  
 932  
 933  
 934  
 935  
 936  
 937  
 938  
 939  
 940  
 941  
 942  
 943  
 944  
 945  
 946  
 947  
 948  
 949  
 950  
 951  
 952  
 953  
 954  
 955  
 956  
 957  
 958  
 959  
 960  
 961  
 962  
 963  
 964  
 965  
 966  
 967  
 968  
 969  
 970  
 971  
 972  
 973  
 974  
 975  
 976  
 977  
 978  
 979  
 980  
 981  
 982  
 983  
 984  
 985  
 986  
 987  
 988  
 989  
 990  
 991  
 992  
 993  
 994  
 995  
 996  
 997  
 998  
 999  
 1000

Władysław III Warchoła  
 1570  
 1571  
 1572  
 1573  
 1574  
 1575  
 1576  
 1577  
 1578  
 1579  
 1580  
 1581  
 1582  
 1583  
 1584  
 1585  
 1586  
 1587  
 1588  
 1589  
 1590  
 1591  
 1592  
 1593  
 1594  
 1595  
 1596  
 1597  
 1598  
 1599  
 1600  
 1601  
 1602  
 1603  
 1604  
 1605  
 1606  
 1607  
 1608  
 1609  
 1610  
 1611  
 1612  
 1613  
 1614  
 1615  
 1616  
 1617  
 1618  
 1619  
 1620  
 1621  
 1622  
 1623  
 1624  
 1625  
 1626  
 1627  
 1628  
 1629  
 1630  
 1631  
 1632  
 1633  
 1634  
 1635  
 1636  
 1637  
 1638  
 1639  
 1640  
 1641  
 1642  
 1643  
 1644  
 1645  
 1646  
 1647  
 1648  
 1649  
 1650  
 1651  
 1652  
 1653  
 1654  
 1655  
 1656  
 1657  
 1658  
 1659  
 1660  
 1661  
 1662  
 1663  
 1664  
 1665  
 1666  
 1667  
 1668  
 1669  
 1670  
 1671  
 1672  
 1673  
 1674  
 1675  
 1676  
 1677  
 1678  
 1679  
 1680  
 1681  
 1682  
 1683  
 1684  
 1685  
 1686  
 1687  
 1688  
 1689  
 1690  
 1691  
 1692  
 1693  
 1694  
 1695  
 1696  
 1697  
 1698  
 1699  
 1700  
 1701  
 1702  
 1703  
 1704  
 1705  
 1706  
 1707  
 1708  
 1709  
 1710  
 1711  
 1712  
 1713  
 1714  
 1715  
 1716  
 1717  
 1718  
 1719  
 1720  
 1721  
 1722  
 1723  
 1724  
 1725  
 1726  
 1727  
 1728  
 1729  
 1730  
 1731  
 1732  
 1733  
 1734  
 1735  
 1736  
 1737  
 1738  
 1739  
 1740  
 1741  
 1742  
 1743  
 1744  
 1745  
 1746  
 1747  
 1748  
 1749  
 1750  
 1751  
 1752  
 1753  
 1754  
 1755  
 1756  
 1757  
 1758  
 1759  
 1760  
 1761  
 1762  
 1763  
 1764  
 1765  
 1766  
 1767  
 1768  
 1769  
 1770  
 1771  
 1772  
 1773  
 1774  
 1775  
 1776  
 1777  
 1778  
 1779  
 1780  
 1781  
 1782  
 1783  
 1784  
 1785  
 1786  
 1787  
 1788  
 1789  
 1790  
 1791  
 1792  
 1793  
 1794  
 1795  
 1796  
 1797  
 1798  
 1799  
 1800  
 1801  
 1802  
 1803  
 1804  
 1805  
 1806  
 1807  
 1808  
 1809  
 1810  
 1811  
 1812  
 1813  
 1814  
 1815  
 1816  
 1817  
 1818  
 1819  
 1820  
 1821  
 1822  
 1823  
 1824  
 1825  
 1826  
 1827  
 1828  
 1829  
 1830  
 1831  
 1832  
 1833  
 1834  
 1835  
 1836  
 1837  
 1838  
 1839  
 1840  
 1841  
 1842  
 1843  
 1844  
 1845  
 1846  
 1847  
 1848  
 1849  
 1850  
 1851  
 1852  
 1853  
 1854  
 1855  
 1856  
 1857  
 1858  
 1859  
 1860  
 1861  
 1862  
 1863  
 1864  
 1865  
 1866  
 1867  
 1868  
 1869  
 1870  
 1871  
 1872  
 1873  
 1874  
 1875  
 1876  
 1877  
 1878  
 1879  
 1880  
 1881  
 1882  
 1883  
 1884  
 1885  
 1886  
 1887  
 1888  
 1889  
 1890  
 1891  
 1892  
 1893  
 1894  
 1895  
 1896  
 1897  
 1898  
 1899  
 1900  
 1901  
 1902  
 1903  
 1904  
 1905  
 1906  
 1907  
 1908  
 1909  
 1910  
 1911  
 1912  
 1913  
 1914  
 1915  
 1916  
 1917  
 1918  
 1919  
 1920  
 1921  
 1922  
 1923  
 1924  
 1925  
 1926  
 1927  
 1928  
 1929  
 1930  
 1931  
 1932  
 1933  
 1934  
 1935  
 1936  
 1937  
 1938  
 1939  
 1940  
 1941  
 1942  
 1943  
 1944  
 1945  
 1946  
 1947  
 1948  
 1949  
 1950  
 1951  
 1952  
 1953  
 1954  
 1955  
 1956  
 1957  
 1958  
 1959  
 1960  
 1961  
 1962  
 1963  
 1964  
 1965  
 1966  
 1967  
 1968  
 1969  
 1970  
 1971  
 1972  
 1973  
 1974  
 1975  
 1976  
 1977  
 1978  
 1979  
 1980  
 1981  
 1982  
 1983  
 1984  
 1985  
 1986  
 1987  
 1988  
 1989  
 1990  
 1991  
 1992  
 1993  
 1994  
 1995  
 1996  
 1997  
 1998  
 1999  
 2000

1609  
 Mandat od I. Trokie  
 napisane spami trójczny

8







Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or contract. The text is dense and fills most of the page.

Prisim

Robu obog Michajlova  
gusta 4 den primk. Mo

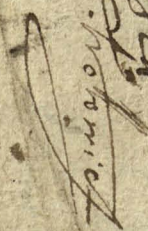
Augusta 5 deni rfoza Mo  
Kam

Augusta 7 deni rfoza

17 Martie feroz Augustu

18. 2. 18. Augustu primk. Mo

19. 2. 18. Augustu primk. Mo



Mandat of puzer avishon

Spary Tygrynava Avshon

17 Martie 9 2. 18. Augustu primk. Mo

17 Martie 9 4 Feb 17 37

17 Martie primk. Mo

14 Martie primk. Mo

15 Martie primk. Mo

18 Martie primk. Mo

19 Martie primk. Mo

20 Martie primk. Mo

21 Martie primk. Mo

22 Martie primk. Mo

23 Martie primk. Mo

24 Martie primk. Mo

25 Martie primk. Mo

Podzawozhnyy 17 Martie primk. Mo







*[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

uabagali

1612. Mantat ofpigeniurisko  
 P. J. Bieckie asprawie  
 Spawy Tyszanom

1611  
 17. Augusty 1611  
 18. Augusty 1611

1612 18. Augusty  
 17. Augusty

17. Augusty

18. Augusty

1612

1613

1613

1612  
 4. Augusty 1612  
 1612

1612  
 1612

1612  
 1612

1612  
 1612

1612

1612

1612

1612

1612

*[Faint handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or date.]*













и зомити седине ступово, на овени нрв арстви ево мншнх а зупи  
 таи нб и бандубатки катинадми биле н дуов арстви и з ома ва ст  
 а и ми ево во ст <sup>и</sup> а зупи ступово в ко мовт маин по ступу в рн  
 таи мавт и рд н мзи ао та н дуи н а т о м та н м е з а д р а т к и м н к а т н и х  
 м н м о в о м н м а з о p n y в и т а c t a б а н м n y в п o з л a т и p t y r a n e н а к o м о в  
 м a i n . E v o m a n n шт а з о p e т a i n o в д и н а н т a б e t б и н n u o в п o t t o а м n i  
 а т m e t z a i m i k a m n i x d p n y z a n o т y c i z i o т a m i , и б r e d e n e c i m d n  
 б e n d i c a o t t e n o p a , з r a n a n o в д н o y o в a t t e i k a m n n a t t e a b n p e i z n o в o  
 a d c t a n n e n e b , д p o c e m e i d t o a z o t t o и a t t e m i x a d e n e n , e b n c a o p e a b  
 c o v n и m i h i i t e d p a j z i b n i o в o i c i m e a t h i b a n c a p i e a r o r n e o n k i e n  
 т n i f a i z a n o т a i t o в e r e n e b c t . k n i c o v k i и m a n n . и т a o c t t a m m d n a p o t a t  
 c t a o b a i n b , a a d c a o m б u r c a o d n o v o b e r a n o p a d n n y t p d n y c a d a n o m  
 p b i m c a o t t e b t m e c c r o b e a m n i a b a n c m d n a u c a t t y l o . M i n i j l a m e l o d l o o :  
 m o r b y i m i n i j p a m e d m o r s a m n i e . J e s e c i e m n i d i a c h a c n a c d j l i . B a D e !  
 k r e t e m k r d . J e m n i n a s t u c h a n i e p r o j i z a z p o d d a n y i d J e l m n i . T e s e j k a p i t u ;  
 t i W i l e n s k i e j . I m e n i a J e l m n i n o l e c k i j D i e h o m l a , n a p o d a m e i o g r a m i e J e !  
 n i e p e w n y e g r u n t o w , a m i a n o m i c i e n a p o d a m e l i a n e l a s a , k t o r y i m o t a m e  
 i e s t J e l m n i o w p a n o w T r y b n o w . d o I m e n i a D i e d i t o m i c z , n o w o i e n a o d d a m e  
 m i e n s k i m l e s a c e p r o j i n a l e s a z y . A J e l m n o m s t y m I m e n i e m D i e d i t o r n i ;  
 c z a m n d e j e s t e g o d n e j p a m i z e i . J e i d J e m n i L a n a P e r d e R a d k i n o i t a C a s t e  
 l a n n T r o c h e m i e d n i e p r e d a n y . S t o r e j s p r a m y J e l m n e p a n o m e T r y b n o m e  
 S t a m J e l m n o m J e m n i p a m l o d c z a s t e m i i j . J e i d J e m n i p a m n H e m m a n o :  
 m i P o l n e W i k e n a L i d y o R a d k i n o m m i a d o m o s c d a l i , a b y S t a J e l  
 m e z i a l o C u i l i e r o m e , k t o r y i n o s t y i t h e d o b r a p o J e i d p a m n T r o c h i m p o b r i ;  
 l i . J e l m n o w C a m a n T r y b n o w , m e d t u g l i s t a p a p i s u m e b o d o d y l o w s k i o  
 z a s t e p o w a l i , i o c h y j e z a l i , a b y J e l m e p a n o m e T r y b n o m e n i m e d y j m  
 m e s t a w o w a l i a l z J e l m e S t a R a d k i n o i t o m e . J e l m n o w C a m a n  
 T r y b n o w i t e I m e n i a D i e d i t o m i c z . i a l e o w s a d u k r d . J e m n i . w o l e n t e r a d .  
 m e j i z m T r y k a c s e c e s e t o s m n a s t y m . w d a r s t a m i n e z a s t e p o w a l i  
 i m e o c h y j e z a l i , i t e r a d m i d z e m e z a s t e p u i a . j i m i a c s o b i o b r e i s i z e m e  
 p o d a n e m e i t a n o m i z . Z a c z y j m t e n l a s l i a n y . I m e n i a g r u n t o w o d J e l m n i

26  
Panow Trysznow od Imienia Herma Dzedzito mied odchwodzi. Przeszo Herma  
panowie Trysznowie przed siebie w mocowane swe ma Azat Herma protestu-  
in. y ote nieochy szczenie talie y o sarglu. y odesce te gruntu. wol-  
ne nomine sobie. z Herma miami dostawia. a waszdamam Panowie  
Podkonwrzy y Dworzanime to pomadaw. ze ta Deleretomi Krd: Je  
m. miewdym nieprsecimaw. ogromiczena y omiadima niebrim,  
y radcie mui postempowac, wedlug Dekretu Krd: Je mui. Oto celko  
mud prosdy. aby saie mui alla informaty swej. ialco y d la te aby ma  
potem mui Azat Herma Kapitula Wilenska. macej. Sobie gruntu  
miejz instaszali, te wszjehie grunty y luty. mermilcomi przednie.  
rbc y spobowac ialu te gruntu miete iete rostka dali, chcaj indiac  
miadowsci miete te gruntu. mui Herma Kapitule Wilenskiej  
podacie. a potem y granice opisali. zaczym by te miedzac Herma  
panowie Trysznowie. miete od Herma odeszo otalkowad wadwsci grun-  
tow. y o sarglu wedlug dypidu. y Herma miami prawem chymli  
y swe dochodzili. Macze y te cedule. napisane w miasto wstrego  
nomina. wnicow ia Imieniem Herma Panow Trysznow podare  
y prosdy aby listow wiadwa swe wpisac raczyli. (Bazyli Stanue:  
mice zeta swi. Dote muij pomie Podkonwrzy y muij pane Dwo-  
rzanime przydare dotej cedule. y oto mui prosdy. ze sa w dziele Litwy  
lece wlasne Oyczyce Herma panow Trysznow Imienia Dzedzito.  
mice. lotore te potiedzili domami. Paddierzeniu Herma. ato iete Swasz:  
ho Antonimied z Synami Samoczwart. Simonem Krijolucim Fiedo-  
rem dymy dwa. Ostapcomichy Swon Lemon. Fiedor Cimochmiej  
dymow trzy. Illa niedzelozyc. Pdmenni dymami Swanem mui:  
linem dymow trzy. otzich domamiam. te. aby Herma miami Panow  
Trysznow. ialu Oyczyce icd wydane byli. O resztu stawi Je mui  
D. Canonik Swiadkow. ted y otzich doprzydzi. Herma Panowie  
Trysznowie niemoda. y stuchac ialu swiadectwa. talo y przydziag  
icd mecha. A iedli macyim Je mui Ed sam podiat, abo delerete



Шризовет кю по при тмив по при ло похв права. та по ро то в с и п т т  
и р м в е по по ло ф т м с т о в о в а р т о в м с w m r u m a x p p i a i u  
и и i a n l y m a u i t i m a l a p o p p a t e l i t p r i x o p u t a m m o m i p e p t b p a h i  
и а и а д р а t t e i b t m i m s p o p t u e r a i t e m m o a t a m i u i t o r z i a o u a i t m i m  
и и i p o c o d u z a x o b i t a e d n o m o b t i b p p u r t a t o k o d u o t m t a n m i  
и i x o a r t m i i t a t t e p t d i l t i m i a p o a p c t a y u i c o h o t m o b t i c o a t  
и i t o b e t d y p d m a t f a n o z a x o b b o m i, c i o t o p o b c a p a a t z a x o b u o  
и i c t m i b o p p y p p u r t a t o b p p o m i z a t a m i i u k o d u o t m t a n, и c t t a  
и o b t. Шризовет p r u r t a t o m b e r o k o d u o t m t a n t a p o m i b t m i b b t z a n  
в i p y p m i z a p a t t e i i a c a i p a t i n o y o a b t t o p o r n i m. T o a i f e t  
и i o p a t t e i b e i k e m m i m a d n a t m m i a b o r n i b e m y m i. X a o m o c o b e  
и p a p a. T e z u e r d i t i i m t e k i i t i c a t t e i m t e k i e i a p a u i y a m i  
p r a i o b o m i m i b u i p a t a p o a r t o b a, k o t o p i m a i a n z r i f e p t  
и p t a i m i e r o k o d u o t m t a n e r o m u i p e d a x i p u t a t o y u i t a p u y t  
в i t i m o p p i e d f o n t i i p a b t o r z m y o k o n e p y m a t m a t u y t t o z p a t i n  
и i c o z a c t p t. z a i m i m a i t a m a p o p a t t e i p r m i e r o m t a n i t o a x i p u l a i  
и o t y u i i t a t i t y u t b u t i a s b o p p y p p r u r t a t o b e r o k o d u o t m t a n  
в e r t z o b a y e m b. X o m i e b e i m y p u t a m i z a p o p o b o i n e m b u m t a n  
и i b o a b p p r i z o r z p t d m o z o b a t o r o i d e m y a t e m b. T o r a b o r u l  
и o m t a y a r z e c n o c a m t a m i d a o c a m i a t i r y t a o t n i. T o t a b o r o m i  
z a i t i c y e i i i o p b u o c a t o p o b o r n i i z a b r e m b t a n i p o p a t t e i z  
c a m o b i i o a t i t a t y t a m. n o r m i i c a t a m i p r t o p o p r m i a t a  
и o p t y a i t o r o d e m i a o t t i o p t o d o b e r z a p o m o c a m i a a s h  
p o b i m a c a t o. p r c t z m i m a i z a t i c y a i p p u t a o a i t y m i i z a t a  
c m i x d z u p d n a m i m a m i a d m a m i b o i a m m i e r o m a m i m i d i o t o p o  
и o c t a i c a z p a b t a i o t a i b e i b a m i m o r t m a t i t y t n e i c o t a n o u e r o  
и t a i k o m b i i t o r t b o z o p o b m m i i t k i p u i o m i m b b u t a b n i m i p a t o  
m i m b, и d t a o o m o c a m i a b e m t a m i e m o k a p a t o p o t t o i d y m i  
p b a k o b e t t o m i b c a t o p o n d t o r o m o c a m i a, v i d o t o r o i z z m i  
и r t n o p o c a m i a t r a i m i a i t a p o z o p o m i a i t i z u t o e r e b a t  
и o t o b i a a b e i m t m k e t o o p o c t o p o t o m x d o p t b c a i t a m i











Delice J<sup>m</sup> P. Coello morbo q<sup>o</sup> guerra in na  
D<sup>o</sup>na J<sup>o</sup>anna in tobra Capitulo notandum  
D<sup>o</sup>na J<sup>o</sup>anna f<sup>o</sup> 1518 f<sup>o</sup> Auguste 23.

D. 13













Sążubniwość powi...  
 et hinc...  
 now...  
 p...  
 komorzy y...  
 l...  
 tuty wileński...  
 gr...  
 notas...  
 pod...  
 d...  
 d...  
 P...  
 m...  
 dali, aby...  
 P...  
 b...  
 z...  
 J...  
 J...  
 z...  
 o...  
 t...  
 P...  
 J...  
 g...  
 n...  
 J...  
 a...  
 t...  
 te...

te grunta wiele est rosabali, chocaj w diaz miadososi wiele te grunta  
mm Hry Jer mi Capitate wilenskiej podacie, a potem y granice opisali  
zaczyni by te d miedzy Jer mi panowai Try Inow mi, wiele od Jer mi odeszto  
otabowad wiadnosci gruntu y o Sareli, wedlug dopisu z Hry Jer mi  
prawem idymli y swo dochodili, dla ce y te cedule napisane y miasto  
wstne mo meim wondrom ia Ime meim Jer mi Lanow Try Inow podacie  
y prosze aby nalist pisadu owe napisac wadzli, Ba dyli Stanbu imis  
schor swa, Dotego ml mij pane Lodlomosty y ml mij pane Dnor di ni me  
pry dacie dosz ceduly y oto mm prosze, ze sa w scele Pionym lesie msta  
sne Gychyie Jer mi Lanow Try Inow Ime meim Dreditoris, letos by probi  
Dili domami za dder dem Jer mi Aco iest Swascho Antonemicz z Hry  
nami Samoc Swart, Semidrom Hryskiem Fedorem dy mij dmi, Skapho  
miedy Swan Lemow, Fiedor Cimochmiej dy mow t rzy, Ma miedzielczys  
zomami dy mami Swanem Matelinem dy mow dy mow t rzy, ot y d domi  
niam te aby Jer mi Lanow Try Inow i alw Gychyie ic r y d one beli  
Cotes tu stami Je m d & Lanowle smiadkow, ted y on y d d r y z r e z i  
Jer mi Lanow Try Inow me mieda y y stuchac i alw smiadectwa tali  
y pr y t r a z i c h m e c h a, A c e s t i m e d y m J e m d & S a m p r o d i a t, a b o d e  
kretem kw: Je m m m o l u d i n o, i e s t i t o w o j t o n y j a p r a y n o s t i t o J e m b  
A I s o w j d o s t a i e, a i n d i a s p r e c d o c h o d z a c o m e d i s t a p r e m i e J e r  
m Lanow Try Inow m Jer ml Klat Radimilow protestuje y pro  
sze, aby wolne prawo z Hry Jer m m mi Lanow Try Inow dosta wato  
ate grunie i alw te wiele Je m d & A r o l i d i a l o w o m i C a p i t a l e W i l e  
skiej przez Waszjol ml podacie, prosze aby sae ml m e r d a c w s l o b a d a c  
wad d y l i, P o a p o m i m a n i o w o t y p z m i m m i m i d i e b a o b r z u b  
w a y p r e t u m i t a n o b a t p r a y i t o w e, H u i m i o b r z u p a t w i o w t o w o t m a m  
H t a p o t a i b e t i u t p t p i a C a m u b i n i a z m o z o w i t o c w o t u l e p r a i n o  
P a n n a b r e f u n t e m m i p r d h a o w e s a d r a t m i m i H a t t a i m p r d h a t a d  
s t a t m i m i H t e o r d n a, t a d o a d r a t e h a z p r d i e w i t t a c k a m m t t  
m e i m i t t m i c i t a m i i n t t i p r p i w m o w b i e z a t a t i p i n o l t p r i  
z n o w t o p r e b d e i u t a b r a t o w u p o i s w i t t i n i m o f t a t o c t a t m e r d  
b e t t a t a d r a t e z a d i t o z t u y i H t a w i p r d h a t z r a t t i c a d z a s t p a i



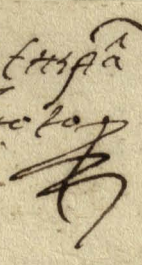

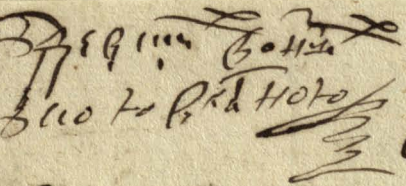
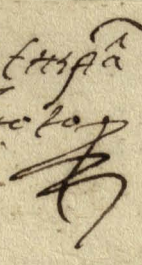

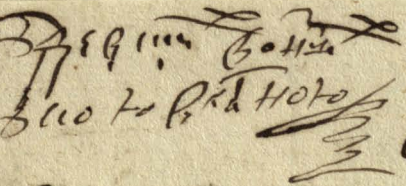

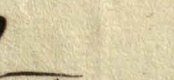
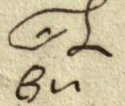
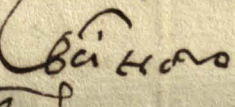







и владели, по распоряженію в мѣсто вѣнское пришло и не послужило  
 нас по роу и вѣнским, и по вѣнскому вѣнскому по мѣсто нами  
 возмѣни и с по роу и вѣнским, и по роу и вѣнским и вѣнским  
 вѣнским и с по роу и вѣнским, и по роу и вѣнским и вѣнским  
 сѣмъ вѣнским вѣнским сѣмъ вѣнским и вѣнским и вѣнским  
 вѣнским и вѣнским и вѣнским и вѣнским и вѣнским и вѣнским  
 вѣнским вѣнским и вѣнским и вѣнским и вѣнским и вѣнским  
 вѣнским и вѣнским и вѣнским и вѣнским и вѣнским и вѣнским



Яковлевъ    Gabriel Gej  
 Яковлевъ  Яковлевъ  Яковлевъ  Яковлевъ  
 Samuel Dzedwicz   
 Reho swio   
 Мухоморови   
 Яковлевъ   
 Яковлевъ 

Релігійні проповідники в Україні  
в історичній справі  
Шредландський Р. Р. Співом і  
всього історичного 27/3 1618 Aug 23.

Q 16















Ich mudra Panow Tryznow, y te Imienia Driedzitomic, jako vsadn kw: ze mu w roku  
tera smiejijim Tyznac set osmnastym w warszawie nie zastempowali y nie  
ocdydzali, y tera z widze nie zastempuiaz, y miazc sobie obmieszczeme podane ni:  
stanowia. Zaczyn ten las Dymij Smimalo gruntow, od Jerm Panow Tryznow,  
od Imienia Jerm Driedzitomic od chodci. Przeto Jerm Panowie Tryznowie  
prze semie Dmoco wane smey. na Czast Jerm protestuiaz, y ote me ocdydzozeme  
takie y o Zarzki y o dedzie te gruntu. w sobie mome nie sobie z Aty Jerm muam  
zostanuiaz, a tom Panowie Podkomorzy y Dmor Samine, to pomadaria. Ze sie De:  
kretom kw: ze mu nimezym nieprseumiaz, ograniczeni y smiaz Samia me:  
bronia, y raczue mu postempnac, medlug Dekretu kw: ze mu, oto telka mu  
proszka, aby sai mu dla informaty smey, jako y dla te aby napotyjm insza  
Jerm Capitulat Wilenska, miecey sobie gruntu nieprzyjastozali, te  
w dyktie gruntu y laty, mernikom prsemierzai y zprobowac, jako te gruntu  
miele iet roska saki, chcaey w diaz wiadomosc, mele te gruntu mu Aty Jerm  
mu capitule wilenskej podac, a potem y granice opisali, zaczyn by ted wie:  
dzac Jerm Panowie Tryznowie, mele od Jerm odeszto, otakowaz na dosto  
gruntu. y o Zarzki medlug zapisu, z Aty Jerm muam prawem cdyziki, y smego  
dochodziki, dla ce y te cedule, napisme, w miasto wstne mome ma, mu cion  
ia Imiemem Jerm Panow Tryznow podac, y prosza aby w listt poradu swego  
wypisac raczki. Ba zki Stankeimicz rekca swa, Dote muimy Lane Podkomo  
rzy y muimy Lane Dmor Samine, przy daz dotey cedule, y oto mu prosza  
ze sa w siele Diany meste, w lasne dyctyce Jerm Panow Tryznow Imienia  
Driedzitomic, ktore sie pokedili domami Dzierzemi Jerm. A to iet  
Imaszko Anomericz dyziami samo c dwart. Siemionem Krjshiem, Fedore  
dyimj dmi, Ostaromniczy Iwan Lomon Fedor Cmochemej dyimow trzy  
Mia med rekczyc z dmiema dyziami. Iwanem Wuk hmem dyimow trzy, otych  
domowiam sa. aby Jerm Panom Tryznom, jako dyctyce iet wy dane beli,  
Cotes tu stami Jerm od Kds Panowile smiadkow, tedy ony do przytezi  
Jerm Panowie Tryznowie nie mioda, y sluchac jako smiadectwa tak  
y przytezi iet nie chca. A iesli medzym Jerm od Kds sam podiat, abo de:  
kretom kw: ze mu mika Pan, iesli to my konyja a przywoli to Jerm z  
Iszory dostare, aia Panas przed odchodzyc, ome zastapnie Jerm













Copie Felix Saverio velle  
Grandes Guas Colla  
1782 m. 11. 22. S. S. S. S.  
Alonso Lopez de S. S. S. S.  
1788

Copia

1788

Ено на бешки по рзноморн земли воеводства мшого, Члудантанд  
 позел сепрета и рворанив его те кити, Зентаполв гршнав воево  
 ства мшого броронн и кити панд длава сав рад, и панд а р амд Заи  
 зно, Княид сав вили и рв тм, что во гравь намъ и листв ево те: кити  
 пна нашего кити вого, в его кити инта и по лата и шорн и хрвта по на  
 вкешого публаша и шкешного сепрета рого те: кити, вногоро и те  
 кити пна и кити на рачи, и в в ронн и кити в тисса те: кити  
 пна а по кити а прета рв втатого кити, по кити ласе а пре его те: кити  
 справа зое в и то и по в ровесе, и в р в у сторонн рачо зво мавъ,  
 рачомв его те: кити по в и кити его кити инта и хрвта по на вкешо,  
 нмав, и кити рв втати: по стелни е пати тупли: вилешно и названн е  
 пвтанн: ласе кити и кити втати, и кити пна и кити пвдлого во кити те:  
 гомта, рачи кити и кити рв рв мов втати рачи и кити на втати по  
 стелни, по в ровесе и кити инта и хрвта по на вкешо, рачи рв  
 кити кити его те: кити, пати пвдк вилешо пв рв ронн и кити, по  
 рчн те: кити кити прав, рачи кити вкешо, и вкешо пна и кити  
 пв рчн вкешо, рачи кити рчного, на в рчн рачи, рачи,  
 по гав пв втати и кити втати, и вкешо в сторонн и кити и  
 рчнн втати, и пна и кити и кити пв рчнн и кити вкешо  
 кити пв рчнн рчного ласе зое в втати, рачи рчнн вкешо  
 и кити рчнн рчнн и кити пв рчнн, на втати рчнн вкешо  
 рчнн кити инта и рчнн вкешо востатвннн вкешо его рчнн  
 кити кити вкешо, рачи рчнн вкешо вкешо, рчнн  
 и кити вкешо вкешо вкешо вкешо пвтанн: ласе кити вкешо  
 кити вкешо, гомта рчнн и вкешо и кити пв рчнн и кити  
 и кити вкешо кити пв рчнн, рчнн вкешо рчнн и кити,  
 вкешо и кити пв рчнн и кити кити вкешо вкешо рчнн и кити,  
 рчнн вкешо рчнн рчнн кити пв рчнн и кити, рчнн  
 инта рчнн рчнн и кити вкешо вкешо рчнн,  
 рчнн рчнн, и вкешо, и кити рчнн и кити рчнн  
 на рчнн рчнн, рчнн вкешо рчнн рчнн рчнн, рчнн  
 и кити рчнн рчнн и кити рчнн и кити, рчнн





List No. 1 of the  
 observations made at  
 No. 1818 of the  
 1872 Survey of the  
 Coast of the  
 Straits of Malacca  
 and the  
 Singapore Strait  
 by  
 the  
 H.M.S. "Porpoise"  
 under the command  
 of  
 Lieutenant  
 J. M. D. S.

Книга Касова А. П.



111

Акицино третѣи во крѣсто мѣсто по роу великии инта и по ошѣ рѣдѣи о рѣ  
ши в ошѣи и называеи и дѣлѣи дѣлѣи пошѣи вѣрѣи рѣдѣи по роу

Знаеи Сибѣро по наши Сѣхали емо пое справѣ спни рѣдѣи в ра  
кинами нашии при вонд нашо нашо га вѣрѣи по поратасѣ при  
покилд Пѣрѣрѣ сѣрѣ нашо запозвонв маврѣало нашии вѣрѣало  
че вѣрѣаного вѣрѣи инта милолати и шорѣи дѣрѣвѣта нова вилѣ  
нѣшо прокоша и мѣнѣнѣшого Сѣрѣгара нашо га по рѣдѣало и мѣ  
нѣта пѣтилуно вѣрѣи и голѣи вѣрѣи мѣшо кѣрѣи и вѣрѣи Мѣ  
пѣтѣи по вѣла голо вѣно светого стаи слава вѣрѣи нашо вѣ  
рѣшо дѣрѣонокѣи дѣрѣонокѣи и дѣрѣонокѣи при зѣи по  
пѣи нашо и вѣрѣи на та при зѣи, дѣрѣи нашои вѣрѣи вѣрѣи  
шо. вѣрѣи и вѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи  
голта пѣшого дѣта вѣрѣи вѣрѣи нашо мѣ кѣрѣи инта дѣрѣи  
нашо и пѣтилуна вѣрѣи мѣта гѣрѣи вѣрѣи по вѣта рѣрѣи нашо гѣрѣи  
и пѣи. рѣрѣи и вѣрѣи нашо нашо га при вонд нашо мѣ  
дѣрѣи, дѣрѣи при зѣи и дѣрѣи по вѣрѣи на рѣта пѣ  
новѣ нашо и по вѣрѣи нашо гѣрѣи вѣрѣи дѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи  
пѣрѣи рѣрѣи вѣрѣи рѣрѣи вѣрѣи и мѣнѣи пѣтилуно вѣрѣи вѣ  
голта на рѣи вѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи  
таи нашои и та на при зѣи: кѣрѣи и кѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи  
рѣ нашо мѣ рѣрѣи по вѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи  
вѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи  
дѣрѣи вѣрѣи нашо вѣрѣи вѣрѣи нашо мѣ рѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи  
новѣ по вѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи  
гѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи  
рѣрѣи нашо вѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи вѣрѣи

ий триново пологав тана тризны: деиное драго вие во рудв  
праву дившо по рудноморо меншо и рворети нашо и сознане  
енсрала возво рудного тандва бизи за и парне, возно и аи шита  
тало в. ровель, равель и рудне. подельни е пвтане ле ии шие  
и строви: впо зве фалови и писание в маи нди патт влое в  
и иго мта и правне романови рудникови руд авлеуе  
сорове за гранне рудовани рудна нашки следуне и в руде  
права ду рудов нашки и парманнми еид инго а дурдта по нд и  
и аи вук вилешо прмевроне и каза и номн руд не рудовато ки  
рашо е зволони справе рудови светое, пие руде рудела нашо:  
и пие и рудне. патт влне и пвтане ле ии вуне и рудови: и руде  
и ие во все прмону захавши, вироно нашки вене ст в рудели,  
и пие и рудне в рудови и иго мта шие пвтане ле ии вуне и рудови:  
ворде гранне в руде та пшо нашо и пие вилешо и вилешо  
драго вие и сознане возне и впо зве фалови пшо и писание, зо  
в ии боти и рудови нави по селе ннми инго а дурдта по нд и патт  
и пие вилешо вене прмевроне, и нашо ране и пар вене шие пв  
и рудово в рудови и в рудови пвтане ле ии вуне и строви руд  
и нта патт вло водн: иго мта, рудоморо меншо драго вие ено  
ха павели иго и рудово рудина нашо драго вие фалова и руд  
сали, и рудне див: и вилешо рудови и вилешо на ка руде за  
по зване рудови рудови драго вие прмону во и рудови: в руде  
и в руде та права рудови рудови за рудови и вилешо  
и вилешо, пав на пие и рудне. в рудови иго мта шие рудово  
ле в рудови права по сто иго захавши, пие и строви гонн  
и в рудови к все и рудне. рудови рудови рудови рудови  
и в рудови иго мта шие и инго а дурдта по нд та и рудови и  
и нта по рудови прмевроне и в рудови и в рудови и в рудови





свое дедура шаше вич, того же дило пороженого кимо иже  
 рашина зго и. иши, ираиити возити иасли шти шти во, покардо  
 иаролине икарволакне и. иши ишкар донки ишча икаста до  
 ванга вто сараве, залли и. ишевоного ишекали пна танвуд  
 раднвилд по гашого великого иштала килвошо, паврети  
 ишевоного ишекали пна ирило да раднвилд ретана поно ви  
 ишого иштала вало вшо дможо ванн и. иши дрофонн дрра  
 ермо вив рашовдо и. иши Акто вносо сово донкововки  
 во сараве рашово дурд нашо ставши повесть, ивдрет  
 в и. ишкала нагано вое при колане ишправное слано виле  
 ирадрвсдо иши ишра вав нау по вили ирадрвот иши  
 ишкар радного по рву ишправности, дон и. иши поранн,  
 замолонивки вора права стано виле иростраво ва по вили  
 шим, дик ирв вто сараве павов при рудов залуто вал  
 по вилвни су. ишево дотко мо вента по ра иррду пна сра  
 вил писан до), Киа дата Ис н. в дачн сдй отым ма до мсе Ис н. ту  
Ред садет в ро Ис н. Prawa Ис н. Ода усдон архидiakona и  
len sluc° Probadeta osmiensluc° ylia Piktuty wilen slucy s lamj tryna  
mi zamandatem Piktada, wiktorey sa Ис н. mia no twam, Galoby y  
memiem Kadut Ис н. ma m wofie dmoconanym od Kadut Ис  
na Федор бразленис Поделнеу вiola Ис н. stuchania do wodo  
stromj Powodowey y granicenia bromi, y delretowfa Kro. Ис н. Pese  
icwic mia, Tedy dani taka Prawe Pise dmiq Kиа дата Ис н. m  
osobie, Je te° s dazluceni da Dobromema te° Jagrami Sema, Ami  
do dapo dhwama stromj naszym ostly Padenod Prawa nie Posytali  
y moaj mi nato medawali, yco lialwiel wtey sprawie dymit, Bo  
Is d dno bedwali y wiadomosci Kadut Ис н., Botes to Kиа d  
ta Ис н. Rodimie ta Pewie, Je slaw nej Pamieca Ис н. P. trody  
brat Ис н. nic losieluc° nad swoie wlabnosc Pamj try dmi m Pje  
dawal, По прохитаннто пое иррду и. дможо ванн дро  
Фонн д прижнов ишкола мохт вавши повесть ивдрет в и.







Листовни бориде в праву востану не рече вранд шисаце соав  
 фрвало калне ирвдвти поставне капитланне холвца шис и  
 вого мѣши виворки, шаврсе наикоме фонд вродонне  
 аленв саво рѣ ирѣа тризнове повопове тава тризни и пав  
 троучи, змо вившисе зробоо ирзволоуе справе рли ввди  
 светое зневадасочи фррела кзвехноу наив фрридио, рѣ  
 фрреле иксто наци спроти виле, зивзевдучи к востата во,  
 шис ирвди. лторѣ, порвди кором ирворс нив нашо мвн,  
 фрвстали кворонки, чого фрвнвкуче прорвдиом попла,  
 фрли перорнати фрвдв пререхого попоморо мѣш ирворс  
 ни нашого пописани испотиса фрвдв, шаврсе пописани  
 испорвдтсани фрвдв фрвдв возни шис и шата шис поворе  
 зни шиса дичи поворалоо фонд шисаце фрввалоо ит,  
 нта фрвцау чиво фрта шисанѣ вввди. вого мѣш, фрлого ввди  
 шисово наци шавцелатривши, вврдвчн на рѣрв дачни, вна  
 нта фрктауки возни фрвло справе вврдвчн. таидва вивзирѣ  
 фрв фрвела фрвво, алаврѣна фрвмаховичѣ возни, ирвн  
 нѣ шис шис шисово зсѣтаво наци фрвклин шисово фрв  
 шисо шисово поворалоо поворе фонд шисаце фрввалоо ит,  
 лта фрвцау чиво фрта, шисово фрв пав троучи шисали  
 шисово фрв народ за вившѣ зновв втв справе фрв шиса шис,  
 фрв фрвдвта пона шисову вившисо поворе, ирвн перв фрв  
 права, фрвн фрвдвта пона шисовука вилѣшата шисово фрв,  
 шисово фрв шисово, ирвн фрв ввста во фрврело наци шис пав фрв,  
 шисово ирвдоннѣ тризнов ввзавов, чого фрв фрв шис, по  
 вв шисово шиса троучи шисово ирвн шисово, шаврсе шисово ирв  
 шисово шисово вилѣшос пав троучи шисово ирвдоннѣ тризнов  
 поворанне зробоо амнѣ шисовннѣ возни, фрвдв в праву,  
 шисово, шисово пав троучи шисово фрв фрв шисово, фрв шисово  
 шисово фрв шисово шисово шисово фрв шисово шисово, шисово фрв

здшо, по снѣтѣ дѣлѣ троюного ина архидіакона и по снѣтѣ дѣлѣ  
хѣнишата не вѣстѣ а оуи. во сѣравѣ по звали сѣмо кнѣ инѣра по  
разрѣшилѣ по тѣмъ таи по дѣлу нашо дѣла и рѣшило да зѣма та  
полно великого ина зѣвалово таи двохъ сорово инѣрали то та  
разрѣшилѣ по троюного, дѣрзѣнѣ три зѣво таи рѣшило и  
пало во вто сѣравѣ, и рѣшилѣ по снѣтѣ дѣлѣ и по снѣтѣ дѣлѣ  
инѣрѣвои по снѣтѣ дѣлѣ и по снѣтѣ дѣлѣ инѣрѣвои вѣстѣо рѣшилѣ  
нашии вѣрши, и велико кнѣ инѣрѣла разрѣшилѣ во рѣдѣ  
по зѣво инѣра по троюного, во рѣдѣ рѣ по троюного дѣла  
ти вѣи: зѣво по звали инѣра архидіакона вѣстѣо и зѣви  
перевѣрѣ права, за оло рѣни по зѣво зѣво сѣрѣво и рѣви  
пата сѣрава перѣрѣдѣна рѣра вѣроу ти сѣра рѣсѣо пѣвѣра по  
по рѣрѣдно права по сѣрѣво рѣ по снѣтѣ дѣлѣ зѣви сѣло и по рѣво  
сѣи, и рѣ инѣра та павѣ таи зѣво, и павѣ рѣшило да разрѣшилѣ  
по зѣвавши и зѣви рѣво права инѣра архидіакона вѣи,  
и сѣо, сѣдѣнѣ рѣшило да рѣдѣо двохъ сорово сѣво рѣра ша,  
и пѣ вѣи не по зѣви, и рѣрѣдѣо права того не рѣо вѣи, ина зѣта  
архидіакона ина пѣдѣлу вѣстѣо и зѣво зѣво по зѣвавши  
во лѣнѣ дѣлѣ вѣи, на по снѣтѣ дѣлѣ во сѣравѣ зѣво и зѣви рѣ  
права не по зѣвавши вѣроуо нашии вѣна зѣвавши, за по на зѣви,  
вѣи и инѣра архидіакона ина пѣдѣлу вѣстѣо рѣ рѣдѣу.  
рѣрѣло во нашо вѣо сѣравѣ дѣлѣнѣ ина сѣнѣта грани зѣ  
на по снѣтѣ дѣлѣ вѣстѣо и зѣво дѣла зѣво, ина вѣи рѣоу мѣлово  
правѣи и сѣдѣнѣ, по рѣнѣ ти рѣва рѣрѣла сѣдѣ нашо во снѣ  
сѣравѣ рѣшило да за оло вѣи и сѣрѣ рѣ рѣви, и пѣта вѣи  
дѣи сѣво сѣрѣвѣи и дѣлѣ рѣнѣ сѣрѣвои по зѣвавши, на по снѣ  
снѣо ина сѣлѣтои: рѣта сѣдѣнѣ ина правѣи рѣнѣ, во рѣ  
и рѣи нашо рѣрѣ, вѣ рѣрѣнѣ ти ина рѣдѣнѣ по снѣтѣ дѣлѣ  
ни и сѣо ина вѣи и сѣрѣвои зѣво вѣи ина рѣнѣ нашо  
по снѣтѣ дѣлѣ и зѣо вѣи по снѣтѣ дѣлѣ ина рѣнѣ сѣта ина инѣо

ахирдтапо по ви киапидла вилешо сирево наши вентари  
 сврши, инаевзидучио попорвоного крвофени,  
 на нашего залора, вши наспровивий, протаме зарди ирале,  
 шие вини, вправе по саолмо или самие крвоклаи, повофени  
 того попла рд асрорвнамн по рире наш вресив вала ро,  
 ну мисча шисо пс на рвзуча того кича итота асрвоого гита за,  
 подорити риреламн кистамн кшичи иптаже ахирдтапо  
 киапидла вилешата замво вешени кистовичив востав пра,  
 ва виве попорвоного кичаного крвофени на нашего восту рире  
 пред листово наш наевзидучио вронд тисча втс сина,  
 рвучало мича итота рва на рвчнтого гита, тамв кичиово пт  
 ричне дророние драугав рс кага призно вк поворичачив  
 велюфий шиска пна тандид ипн цуи, влода рари видо рюви  
 вшисе рдроро шачи висомв кеввоки и вешонди рс вкмо,  
 кичи итвал рари вилеве рире во ви нашому епробу вили в вк,  
 шичи кичо вкво. Лторге по рдранн, етрехово вк рире во,  
 виле рдраничани рочсчани кичв шили вронти роричичи  
 дророние призно вк еувзидучи ик правн, поворвоного  
 ив кичиово ирвофени во ви нашомв востав рире пред или,  
 стово нашн дичивиле крворвстичи кичоно кророник, за,  
 чиве рс дророние призно вк протаме зарди иваннучио вост  
 рвдв права иререпово нашн погали, ррвофени по  
 епробу вкста ипта ахирдтапо киапидла вилешата вдроро,  
 ик призно вк диченного попла рд дивов попорвоного кичиово  
 ирвофени нашо, иприки ентрал рвозни насли шата шн,  
 то вк поворвало о ронумсча шисо часта гало мича итота рв,  
 вачалого гита, и втому того вк поворвени попла рд виле в  
 шичи поворвни ик шичи созчант ентрал рвозного рвдво танд  
 ив виле рв и ввозного по велд кичиово и вана мича ло виле  
 кичи ик не шн шата шн то вк поворвало о ронд тисча шс со









